

Отзыв  
официального оппонента  
о диссертации Астахиной Людмилы Юрьевны  
«Проблемы филологической достоверности источников по русской  
исторической лексикологии» (Воронеж, 2016),  
представленной на соискание учёной степени  
доктора филологических наук  
по специальности 10.02.01 – русский язык

Проблема лингвистического изучения исторических источников, отражающих богатый культурный, этнографический и словарный контекст, берёт своё начало в XVIII столетии, с первых опытов русских учёных издавать древние юридические кодексы. Таковы были труды В. Н. Татищева, работы Н. И. Новикова, а затем и К. Ф. Калайдовича. Эти пока ещё робкие попытки прикоснуться к историческому факту и объяснить реалии быта и плетения словес старинных актов дали толчок целому большому направлению в изучении старославянских и древнерусских текстов, которое формировалось в течение XIX-XX вв. и только к середине минувшего столетия официально получило статус науки – лингвистического источниковедения.

Главным в этой дисциплине до последнего времени были поиск, научная разработка и публикация текстов, представляющих интерес для историков языка и включающих эти документы в традицию культуры и в широком смысле слова литературы эпохи их создания. Однако проблема достоверности лингвистических источников в диахронической русистике еще мало изучена как с точки зрения теории, так и с позиции «определения условий возникновения псевдогапаксов, путей их обнаружения и устранения» (Автореферат диссертации, с. 4). Этим объясняется научная новизна рецензируемой работы, в которой автор обосновывает новый принцип классификации источников по способу введения их в научный оборот.

Л. Ю. Астахина привлекла для своего исследования разнообразные тексты и словари, а также материалы исторических картотек и рукописные фонды ведущих архивов центральной России с тем, чтобы дать по возможности более объективную картину псевдогапков и обосновать категорию «достоверность источника».

Представленная к защите диссертация, безусловно, будет иметь практическое значение прежде всего для лексикографической практики и в сфере палеографии. Думаем, что назрела необходимость включения этих проблемных вопросов в учебники и учебные пособия по истории русского литературного языка и лингвистическому источниковедению. Материалы, представленные в исследовании, найдут применение в вузовских курсах по исторической лексикологии и лексикографии, по когнитивной лингвистике, в смежных дисциплинах – лингвокультурологии, социолингвистике, текстологии, истории. А главное – труд Л. Ю. Астахиной поможет избежать тех ошибок, которые всегда искажают реальные факты языка и приводят к недостоверным заключениям.

В первой главе «Источники по истории русского языка. Достоверность источников как лингвоисточниковедческая категория» Л. Ю. Астахина определяет ключевые понятия своего исследования, главным из которых является категория достоверности. Она разграничивает «подлинность» источника и его «достоверность»: «Если достоверность рукописи является абсолютной, то не всегда с полной уверенностью это можно сказать об её издании. А вопрос о том, подлинник или список издаёт лингвист-источниковед, решается в зависимости от поставленной задачи, например, отразить язык времени создания именно этой конкретной рукописи. И термин *подлинник* лингвисты чаще всего применяют только к издаваемой ими отдельной рукописи. О существовании других списков публикуемой рукописи, если они выявлены, обычно говорится в примечаниях при издании» (с. 64 текста Диссертации). Ознакомившись с этой частью диссертации, мы так и не нашли определения этого понятия – что такое



*лингвистическая достоверность?* Вводимый Л. Ю. Астахиной и обосновываемый термин должен иметь четкую дефиницию. Просим автора это сформулировать.

Вторая глава диссертации Л. Ю. Астахиной «Введение в научный оборот источников по исторической лексикологии и лексикографии» раскрывает проблемы издания рукописей, систематизации источников по истории лексики. Автор говорит о лексической содержательности памятников письменности, обращая особое внимание на новые жанры деловой письменности, например, так называемые «нетные книги» (с. 87). Многие примеры Л. Ю. Астахина взяла из исследованных ею хозяйственных книг и других источников делового содержания.

Автор диссертации приходит к выводу о том, что «постепенное открытие новых источников, содержащих слова с одной корневой группой, позволяет более точно определить семантику древних слов. Однако в ряде случаев точное толкование слов, которые вышли из употребления в силу производственных или иных обстоятельств, оказывается затруднительным или почти невозможным, несмотря на обилие контекстов в источниках. Тогда исследователь стремится определить семантические и словообразовательные связи изучаемого слова, помогающие «встроить» его в русскую лексическую систему, доказать, что здесь реальное слово, а не псевдогапакс. Ведь пока не будет выявлен письменный памятник, в котором прямо сказано, что именно названо неясным по семантике словом..., толкование его будет недостаточным, неточным, хотя оно и может встраиваться в семейство однокоренных слов, в синонимические группы» (с. 131-132 Диссертации).

Третья глава диссертации Л. Ю. Астахиной «Картотеки как вторичные источники по истории лексики» посвящена обзору этих важных исторических источников с точки зрения выявления их лексической содержательности и информативности. Очень важное свойство картотеки, по мнению Л. Ю. Астахиной, заключается в том, что она дает «возможность проследить историю слова от первых фиксаций до его выхода из

современного языка» (с. 22-23 Автореферата диссертации). Еще один важный момент состоит в том, что картотеки содержат «необходимые материалы для изучения эволюции *лексико-семантических групп...*» (с. 194 текста Диссертации).

Стоит заметить, что автор проделал большую и кропотливую работу по изучению истории создания Картотеки Древнерусского словаря, выявлению ее источников и проверке авторских материалов, на основе которых до сих пор издается монументальный «Словарь русского языка XI-XVII вв.».

Четвертая глава диссертации Л. Ю. Астахиной «Публикации как промежуточные источники по истории лексики раскрывает историю издания рукописных памятников. Автор приводит интересные сведения о первых попытках исследования русских летописей Г. Ф. Миллером, о работе В. Н. Татищева над «Сводом древних законов русских». Очень важно отметить в этом контексте, что «В.Н. Татищев предлагал совершенно новый подход к публикации Уложения. Он видел в нём не только свод действующих законов, но и исторический источник...» (с. 232). По сути дела, мы можем добавить, что В. Н. Татищев первым дал обстоятельный лингвокультурологический комментарий к деловым актам древнего времени, снабдив их в том числе и историческими, этимологическими, палеографическими комментариями.

В этой части много других ярких наблюдений Л. Ю. Астахиной, представившей полезный для истории лингвистического источниковедения обзор научной традиции XVIII века, которая недостаточно хорошо знакома современным исследователям с точки зрения достоверности фактов и их лингвистической информативности. Заслуживают внимания очерки Л. Ю. Астахиной о деятельности академика А. А. Шахматова по изданию деловых текстов, о работе Б. А. Ларина над историческим словарем русского языка и его открытиями в области русско-иноязычных лексиконов.

При ознакомлении с пятой главой диссертации Л. Ю. Астахиной «Публикации как промежуточные источники по истории лексики» у нас возникли некоторые сомнения в авторстве достижений диссертантки, во



многом пересказывающей открытия коллег. Так, при характеристике псевдогапков в «Материалах для словаря древнерусского языка» И. И. Срезневского (с. 408 и далее) по большей части приводятся, цитируются и обобщаются взгляды А. Б. Страхова. В следующем разделе, анализирующим Словарь В. И. Даля, Л. Ю. Астахина делает обзор несуществующих слов, обнаруженных В. В. Шаповалом, предлагавшим свою реконструкцию этих лексем (с. 411-414), и лишь ограничивается общими замечаниями о большом практическом значении его методики (с. 415). Однако и здесь автор диссертации не приводит своих результатов поисков и анализа несуществующих слов. В подразделе 5.2.4. делается обзор найденных проф. В. Б. Крысько псевдогапков в «Словаре древнерусского языка XI-XIV вв.», а выбранные Л. Ю. Астахиной слова из «Исправлений», причисляемые ею к псевдогапкам, даются простым списком (с. 434-436) без каких-либо пояснений. Наконец, раздел, посвященный анализу псевдогапков в «Словаре русских народных говоров», опирается исключительно на находки профессора А. Ф. Журавлева, и со стр. 437 по 467 просто автор диссертации приводит перечень псевдогапков, найденных А. Ф. Журавлевым, с его же комментариями и цитированием статей и аналитических разработок этого ученого. Далее, по стр. 500 идет перечисление найденных А. Б. Страховым псевдогапков в «Словаре русских народных говоров». И этот раздел завершается общими словами о том, что «А. Ф. Журавлевым и А. Б. Страховым проделана огромная работа по критическому рассмотрению материалов “Словаря русских народных говоров”» (с. 500). Несомненно, обобщение достижений - это тоже важная и полезная работа в контексте исследуемой проблематики, тем более что до Л. Ю. Астахиной этого еще никто не делал. Но такая работа, на наш взгляд, должна сопровождаться личными наблюдениями, полемикой, примечаниями и другими сопутствующими деталями, позволяющими уточнить их методику, найти ошибки в их работах или хотя бы дополнить их поиски новыми примерами несуществующих слов в опубликованных источниках. И в этом случае

можно было бы взять другие исторические и диалектные словари, например, изданные региональными школами и еще не обследованные учеными на предмет выявления псевдогапаксов.

В качестве дискуссионных вопросов предложим свои замечания и наблюдения:

1. В диссертации не обозначена гипотеза исследования. Просим автора сформулировать гипотезу и прокомментировать её.

2. На с. 8 Автореферата указаны методы исследования. В чем заключается дедуктивный метод? Чем помогли результаты статистического метода в работе над Вашей проблемой?

3. Применима ли Ваша методика к изучению текстов раннего периода, написанных на старославянском языке? В чем специфика выявления степени достоверности этих текстов?

4. Проблема выявления псевдогапаксов очень остро стоит при расшифровке и обработке текстов иностранцев, создававших, например славяно-русские словари вроде трудов М. Ридли или Ю. Г. Спарвенфельдта. Это могли быть дву- или трехязычные словари. Значит, задача источниковеда здесь намного усложняется. Знакомы ли Вы с западным опытом работы с такими текстами? Насколько применима Ваша теория к практическому опыту по введению в научный оборот этих исключительно ценных для отечественной исторической русистики материалов?

5. Учитываете ли Вы опыт региональных школ деловой письменности, у которых уже наработан целый комплекс идей, способных грамотно вводить исторические источники в научный аппарат? Что из этого багажа можно использовать для решения Вашей проблемы?

Автор владеет языковедческой терминологией по теме диссертации, имеет очень хорошую научную подготовку по профилю и является уникальным специалистом по лингвистическому источниковедению, знающему и понимающему важность работы с первоисточниками.



Л. Ю. Астахина опубликовала по теме диссертации 86 работ, из них 16 статей в ведущих рецензируемых изданиях из перечня ВАК, две монографии и, что особенно ценно, – семь публикаций лингвистических источников объёмом более 12 п. л. в авторитетных отечественных и зарубежных изданиях.

Скажем в заключение, что по тексту диссертации и автореферата Л. Ю. Астахиной отчётливо видно, что автор любит и ценит эту редкую науку, которой отдал более пятидесяти лет плодотворной деятельности, отлично знает архивы и не прекращает своих занятий до сих пор, подтверждая тем самым высокую научную квалификацию. Полагаем, что лингвистическое источниковедение имеет большой исследовательский потенциал, это живая реальная наука, стоящая на прочном фундаменте научной теории и практики, созданном академиками А. Х. Востоковым, И. И. Срезневским, А. А. Шахматовым и другими представителями академической школы и продолженном стараниями С. И. Коткова и его учеников. Свои опыт и знания Л. Ю. Астахина успешно реализует для решения важных проектов государственного значения, к которым мы относим многолетнюю работу учёного в составе авторского коллектива над «Словарём русского языка XI–XVII вв.». Её деятельность по сути имеет не только научное, но и историко-культурное значение, ведь язык рукописей, их грамотная расшифровка и идентификация фактов всегда были для образованной общественности *terra incognita*, а теперь, благодаря неутомимой деятельности Л. Ю. Астахиной, станут понятны многим исследователям и откроют дорогу молодым специалистам в потаённый мир деловых текстов.

Диссертация Л. Ю. Астахиной представляет собой научно-квалификационную работу, в которой на основании выполненных автором исследований разработаны теоретические положения для системного описания первичных, вторичных и промежуточных источников по истории русского языка с точки зрения категории филологической достоверности, что можно назвать новым этапом в развитии лингвистического

источниковедения. В рецензируемой работе решена также крупная научная проблема, имеющая важное культурное значение – описана группа псевдогапаксов, дана их классификация, определены условия возникновения этого явления, что позволит в дальнейшем устранить возможные ошибки при изучении рукописей и создаст надёжный инструмент для современного исследования живых текстов прошлых эпох.

Диссертационная работа Л. Ю. Астахиной «Проблемы филологической достоверности источников по русской исторической лексикологии» соответствует п. 9 Положения о присуждении учёных степеней, утверждённого Постановлением Правительства Российской Федерации 24 сентября 2013 г., № 842, а её автор Л. Ю. Астахина заслуживает присуждения искомой учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Официальный оппонент –  
доктор филологических наук, профессор  
кафедры истории русского языка  
и общего языкознания  
Московского государственного  
областного университета

(О. В. Никитин)

Москва, 09.03.2017

Подпись профессора О. В. Никитина  
удостоверяю.

Проректор по научной работе  
Московского государственного  
областного университета



(Е. А. Певцова)

**Об авторе отзыва:**

*ФИО:* Никитин Олег Викторович

*Должность:* профессор кафедры истории русского языка и общего языкознания

*Контактный телефон:* + 7 (499) 267-65-54, *e-mail:* kaf-isrl@mgou.ru

*Полное наименование организации:* Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области

Московский государственный областной университет

*Ректор:* профессор Хроменков Павел Николаевич

*Адрес организации в сети Интернет:* <http://www.mgou.ru>

*Почтовый адрес:* 141014 Московская область, г. Мытищи, ул. Веры Волошиной, д. 24

*Юридический адрес:* 105005 г. Москва, ул. Радио, 10А